







# FARMER'S LIFE

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year ..... \$2.00

Telephone: 51 465

## ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ

журнал для українського фермерства в Канаді — виходить кожної середи. Видає Робітничо-Фармерське Видавництво Товариство, закорпоророване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українських Робітничих Дому, на розі вулиць Пritchard і McGregor, у Вінніпегу, Манітоба.

Передплата на рік ..... \$2.00

Адреса:

# FARMER'S LIFE

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

## ПОЛОЖЕННЯ ФАРМЕРІВ В ПРЕРІЯХ

Про положення фермерів в преріях знають найкраще самі фермери. Але не всі знають про положення своїх сусідів. Але не всі знають про положення всіх фермерів, або хоч великої частини фермерів в степових провінціях.

Буржуазія знає краще про це положення. Вона часами, нехотючи, говорить про це положення. Тоді є нагода довідатися про це загальне положення і написати про це статтю, щоб читачі говорили про це положення з тими фермерами, які не є ще читачами. Таким способом ці фермери можуть стати читачами і членами робітничо-фермерських організацій та борятися за поліпшення життя для всіх незможних фермерів. А таких "невтраляних фермерів" є ще дуже багато.

На днях переслухав парламентарна комісія Манітоби двох професорів манітобського університету, щоб довідатися від них, яке є положення фермерів в Манітобі та як на думку панів професорів можна б це положення поліпшити. Професор Грент обговорював, що треба б зробити щось з фермерських догани, інакше вони знищать фермерів і викинуть на сміття. Професор Кларк говорив, що не треба мішатися до фермерських доган під цей час.

На доказ свого твердження, що треба щось зробити, щоб допомогти фермерам охоронити фарми від продажі за довги, професор Грент наводив статистичні дані, зібрані ще в 1929 і 1930 роках в Манітобі, які вказують, що вже тоді 60% всіх фермерів в Манітобі були безнадійно задовжені.

Тобто на кожних сто фермерів тільки сорок мали надію отримати ще на якийсь час на своїх фермах і шістьдесятя такої надії не мають. І — тамтє — це було два роки тому назад, а нині є 1932 рік. За цей час положення ніяк не поліпшилося, а навпаки, погіршилося. Криза поглибилася та охопила більше число фермерів. Значить, зараз є багато більше фермерів, як 60 на 100, що є задовжені безвихідно. Президент Юнайтед Фармер оф Манітоба, містер Ворд, говорив перед цією самою парламентарною комісією, що 80% фермерів є безвихідно задовжені. І це є більше достовірне.

Професор Грент говорить, що було просліджено долину Ред ріки на полудне від Вінніпегу по "стейтську" границю, далше просліджено колонії кругом Райдинг Мавтейнс та околицю Давфін і Сван Ривер. Ці околиці показували вже тоді погане положення. Звісно, що і в полудневих частях Манітоби, на полудне від Брендону й Портедж ла Прері, положення не ліпше. А що вже до міжозір'я — манітобської Канади, так і говорити нема що. Там вічно криза, бо там раз на 10 років люди мають врожай.

Директор Юнайтед Фармер оф Манітоба Бел Луїс зі Стонвол заявив на днях в Вінніпегу, що премієрові Манітоби Бренкові відомо, що поверх 100 тисяч фермерів в західній Канаді втратило свої фарми за останні 5 років.

В манітобським парламенті було говорено виразно, що коли тільки ціни за фермерські продукти підійшли б трохи, так всі бірители кинулись чорними круками на задовжених фермерів, щоб відлавати довги. Тоді других 100 тисяч фермерів потрапити свої фарми в степових провінціях. Компанії забуть ці фарми й зачнуть фармувати на них найманими робітниками по \$5 місячно.

Чи це не буде невеличка праця, хоч це матиме менше подекуди вже має місце) в "демократичній" Канаді? Капіталісти говорять, що тут невеличкий нема. (Тільки п'ять доларові робітники. А це що, як не невеличництво?)

Але це далеко ще не все в цій справі. Капіталістична класа, а головні її фінансова верхушка, уважає добре на ірраціональній уряди, щоб вони не встановили так званої морторі, щоб тоді закон про несплачування довгів на протяз якогось часу. Можливі бути певним, що уряди не ухвалить такого закону. На це вже є докази.

Видно згадані спеціальна парламентарна рільничка комісія, заявила на днях, що ніяк не можна заборонити муниципалам колектувати залеглі податки, або власникам землі стягати рент від наймаючого землю. А скільки ж є нині фермерів, що рентиють свою власну фарму в банку або трост компанії? А скільки ж є таких фермерів, що за останні два-три роки податку не могли заплатити? Від них вільно буде колектувати, каже ця комісія.

Значить, вже є докази, що будуть викидати з фармів за рент і за податки, а нема сумніву, що будуть викидати також і за інші догани!

Та більша часта незможних і задовжених фермерів помітно того всього світу, що відбувається. Закоружані й збайдужілі на це все та хазяїни капаються, що це врятується якийсь від уладу. Отже деякі похитуються і зачинають освідомлювати та організувати в Лігу Фармерської Єдності, щоб організувати спільним способом ставити опір. Вони задумують ставити опір виробникам всіма можливими способами, бойкотувати виробників, заборонити викидати з фарми за довги та переводити шерифи продажі, стараються домогтися в уряді замирення ринкового приходу в \$1,000, хотять отворення шкільної школи і асерурації на випадок непрацездатності.

Не можна і цій збайдужілій часті фермерів свати і почати не робити для свого власного рятунку.

Треба організуватися. Треба не тільки ставитися в членів Ліги Фармерської Єдності.

На всіх сходинах відділів треба обговорювати це

жадливе положення і приготуватися до оборони своїх інтересів, бо тоді, як зачнуть викидати масово з фармів, буде вже за пізно робити ці приготування. Тоді треба мати готову оборону.

## НОВА "БЛАГОДАТЬ" ПРАЦЮЄ

Капіталістична класа Канади завжди придумує щось нового. Є криза в промисловості, так лікарством на це є не усунення капіталістичного визиску, але врубання заробітної платні промисловим робітникам. Є криза в рільництві, так дають фермерові пагоду, щоб ще більше задовжився.

Уряд Бенета і президент Сіпара пан Біті та голови канадських банків придумали минулого року окрему компанію, яка має позичати фермерам грошей на годівлю живого скота. Звісно, за добрим процентом і на певне обезпечення.

Ця нова позичкова компанія називається Домініон Агрікультур Кредіт Компані — домінійна компанія рільного кредиту. Гарна назва. Компанія має до розпоряджності 5 мільйонів доларів, які позичає на закупку живого скота. На що інше це позичає. Вона позичить навіть задовженому фермерові, якщо він дасть потрібну гарантію, що вміє годувати добре живого скота. Позичаючи гроші на живого скота в цій компанії, такий задовжений фермер підписує агрімент, що куплена за позичені гроші в компанії худоба є власністю компанії.

Годі бачити, в який спосіб є забезпечений фермер, що він не буде за дармо цю худобу годувати, якщо тоді, коли він буде її продавати, ціна буде низька. Компанія буде забезпечена, але фермер, який мабуть фермерів це бачать і знають та тому мабуть не багато є аплікантів на позички в цій пової "спасительній" бідного фермерства.

Головний офіс компанії є в Ріджайні, бо ж зветься, в історичному Саскчевані є найкритичніше положення фермерів і їх треба негайно "рятувати". Але сумніваємося, чи багато зруйнованих посухою й низькими цінами та довагами саскчеванських фермерів вірять в цю "спасительку" й її поміч. Вказує на це факт, що для заохоти ця "спасителька" компанія розсилає що тижня обемисті циркуляри, в яких доказує, яка то велика користь є з мішаного господарства, з годівлі всякого живого скота та продукції набути, яєць і т. д.

В своїх циркулярах менеджери цієї компанії навіть вираховує, скільки то профіту мають фермери в деяких околицях з продажі набути яєць і т. д. Це ці факти" говорять про роки 1925 до 1929, отже коли ціни на ці продукти були вищі, але чому цей пан не скаже, скільки то доходу мали фермери молочари, або годівлі курей за яйця, цього року, як ціна на дозін яєць є вже около 10 центів, а 5-гальовою банька сметани приносить 45 центів?

Мабуть нема великого попиту на фонди цієї "спасительської" компанії, як вона мусить аж такими спеціальними циркулярами агітувати фермерів, щоб позичали в неї грошей і бралися до мішаного фермерства. Мішане фермерство заклопало неодиного фермера, бо при низьких цінах на продукти мішаного фармування, а високих цінах на товар фабричний він ніяк не виходить на рахунок і бавкрутує.

Є менеджер, є капіталіст і президент і директори цієї компанії, має вона гарне офісове приміщення в Ріджайні, тільки бізнесу біг дасть! Фермери не воробі і напозову не думають даватися ловити. Не думають робити цій рік для компанії, а самим годувати. Фермери думають тепер зовсім про що інше: як би то змінити теперішню систему визиску та заступити її іншою без визиску.

## КАПІТАЛІСТИЧНИЙ ПРЕДСТАВНИК БАЧИТЬ ТІЛЬКИ ОДИМ ОКОМ

Манітобський премієр Бренков очікує, що фермери віддадуть всі голоси на него, бо він встановив в парламентарній рільничий комітет, якому казав розсадіти, яким способом зберести б задовженим фермерам фарми. Цей комітет переслухав зараз професорів університету, президентів моргеджських компаній, деяких "видатніших" фермерів (читай кулаків, які найманими доробились попередньо маєтків), і ще декого.

На днях цей комітет переслухав теж секретаря канадського товариства банкірів, пана Віра. Перед Віром дав свої замітки президент від фермерської організації Юнайтед Фармер оф Манітоба, пан Ворд. Ворд заявив, що він має інформацію, що 80% всіх фермерів в Манітобі є безнадійно й безвихідно задовжені і що треба зробити щось, щоб зберегти їхні фарми та не допустити до виклинення їх на вулицю. На це пан Вір заявив, що банки провели обезлюдивши кілька тисячів в Саскчевані, в якому подожжені далеко гірше, як в Манітобі, але так високого проценту задовжених фермерів там не знайдено. Ворд сказав пан Вір, що він має 47 фермерів на кожнах 100 мачистий татки в руках! Значить тільки 53 фермерів на 100 фермерів були задовжені.

Пан Вір обговорив дуже, що не треба заводити ніяких законних обмежень компаніям і банкам. Також самої думки були представники від моргеджських компаній і асерураційних компаній; цінного законом не обмежити, ніякого приму- не встановити, але лишити панам капіталістам вільну руку, а вони дорогою "кооперації" з задовженими фермерами самі все налагодять!

Президент ЮФМ, пан Ворд, сказав, що уряди є звязані свинням припоном фінансових інтересів і ухвалюють законодавство в інтересі долара, а не в інтересі народа. Однак це тільки голословна фраза, бо цей же самий пан Ворд не робить нічого, щоб ірвати цей фінансовий свинячий припоном, який звязує уряди. Пан Ворд не накликає до обеднання фермерів бідишів і до боротьби проти одностороннього законодавства, що є виключно на користь буржуазії.

Цікаво буде знати читачам, чого домагався пан Ворд перед парламентарним рільничим комітетом. Домагався, щоб не платили компаніям нів засіву, подовну збіжжя, але тільки одну четвертину, однак все ж такі ПЛАТІТИ! А на випадок "фаркложор", щоб призначити фермерові це, що він вже заплатив. Однак все ж такі він не виступив проти роблення "фаркложор", тобто проти судового виклидання з фарми! Чому він не сказав, що домагався ухвалення закона про ескерчення всіх залеглих довгів і податків? Чому він не зазивав проти "фаркложор" вказати? Та тому й, товариш, що це є реформіст і панський прилежувик.

Капіталістичний представник Вір бачить тільки одним оком і всіля шогоса, що це за доважувати фермерів, бо тільки

53 втратило вже свої тайтлі до землі, а 47% ще ці тайтлі має, а капіталістичний прихвостень Ворд годиться на це, щоб не заможні, зруйновані капіталістичним визиском і задовжені фермери таки сплачували всі довги й щоб можна було їх випродувати та виганяти із фармів, але треба призначити ім це, що вони заплатили.

Чи дивота, що Юнайтед Фармер оф Манітоба росте так, як

## "ГВАТ ОФ ДІ НЕКСТ ІР?" — ЩО БУДЕ СЛІДУЮЧОГО РОКУ?

Буржуазна преса передбачає розвал і упадок капіталізму, якщо не настане зміна.

Буржуазна преса вже не говорить про "проспирити аравид ді корнер", але пише про "паралізіс гвич контініос ту гейн гравид тру ді грейтер парт оф ді ворлд ікономік систем" — не говорить про "добробут за вуглом", але говорить, про параліж, що продовжує забувати грунт в середній більшій часті світової економічної системи.

Мі б сказали: не "більшої частини світової економічної системи", а цілого капіталістичного світа. Цілий капіталістичний світ охоплений кризою і нема найменших виглядів, щоб ця криза вступалася. Навпаки, є всілякі вигляди, всілякі дані на це, що вона потребує довго, і що вихід з неї можливий для капіталістів є тільки в війні. Війна насильно розв'язує кризу. Мирної розв'язки питання про кризу нема.

Обговорюючи положення поодиноких галузей промисловості, а мі жітним залізничі, вінніпегська Фрі Прес з 31 березня питає: "ввиду поступеного звужування залізничних приходів, що буде слідуючого року? — Гват оф ді некст ір?"

Справді, "Гват оф ді некст ір", панове капіталісти?

На це відповідає таку ціл сам буржуазна Фрі Прес: "програма заощаждування хоч від неї не можна втечи, є в найліпшій разі тільки опізненням катастрофи". А далше: "кожний розумчиво ловить рибу в бізнесовій річці, що очевидно "висихає". Значить капіталістична бізнесова річка висихає і нема в чім ловити рибу-профит. Кожного бізнесмена береться вже розпука.

В такім самім тоні співає похоронним голосом французька газета в Квебеку Ле Солей. Вона пише, "капіталістичний світ переживає зараз найбільшу пробу, яку переживав від по-

## ГОЛОСИ БУРЖУАЗНОЇ ПРЕСИ ПРО КОНФЕРЕНЦІЮ РОЗОРУЖЕННЯ

Читачам ФЖ відомо, що з початку лютого зібралися в Женеві, Швейцарія, представники 52 країн всіх частей світа, щоб обговорити загальносправу розоруження. Ця конференція є наслідком верзальського миру, який підписано по війні між альянтами і осередними державами, а до якогось додане застереження, що часом воін не будуть розоружитися. Чотирі п'ять років "примовали" тимчасова комісія для вироблення начерку ліній розоруження і паренті випрацювала його та на його основі скликано в лютім цю конференцію до Женеві.

Вже майже два місяці часу вилучило, як цю конференція почала свої засідання, але крім деяких промов поодиноких делегатів на цю конференцію розоруження, між іншим слухачі промова раднического делегата Літвінова про шкотики або хоч частинне розоруження нічого більше "про засідання цієї конференції в часинеах не чути. Нічого детального постановлення, ніякого корисного для втомленого воєнним тугарам людства рішення ці конференція не вивнесла.

Але пригадайте собі, що так

остає тільки ідеалом, до якого можуть стремити майбутні покоління"... "Цілі покони, що заливали салю конференції, були розраховані тільки для консумції в себе дома та для заспокоєння десяти мільйонів людей, які підписали петицію за миром".

На ділі кращого осуду конференції розоруження, як цей осіз британської ліберальної газети, не можна очікувати. Тут вже все сказано. Конференція не тому зіхалася, щоб в представників буржуазних держав, які її скликали, було щире бажання розоружитися. Але тому тільки, щоб заспокоїти публичну опінію в себе дома. В кожній країні маси народа бачать надто добре, що буржуазія готується до війни. Всяка інша промисловість застаювалена, ніде майже ніякої роботи нема, але за це військова промисловість в деяких державах є через 24 години в повному рухові. Тому ці маси з занепокоєнням глядять на ці великі приготування до нової різни народів і зачинають домагатися від своїх урядів, щоб заперестати зброєння, а як можнє зовсім роззброїтися.

Отже, щоб з одної сторони задоволити це домагання мира в кожній капіталістичній країні, а з другої сторони, щоб перехитрити противника і вмотивити в нього, щоб він менше зробився, пани капіталісти скликали цю конферецію. Але так як було писано, з цього пічного путнього не вийде. Дійсне роззброєння настане аж тоді, коли працююча класа перебере всю владу в своїй країні та розоружить буржуазію. Працюючому народові не треба ризанити. Куля земська така багата, що ще раз стільки людий може на ній поміститися і не було би нікому за тісно, але треба іншого суспільного ладу. Такого, в якому всі засоби продукції належали б до загалу, а не до одиниць.

В НАДДУНАЙСЬКИХ КРАЇНАХ Є РЕВОЛЮЦІЙНЕ ПОЛОЖЕННЯ

Що в наддунайських країнах є зараз дуже велика криза і революційне положення, про це не сумнівається ніхто. Про це заявляла нещодавно спеціальна комісія Ліги Націй в Стурбула на аларм, щоб дати тим країнам полекші в формі міжнародної банкірської позички. Ці країни є головно рільничі, а теперішня криза охопила рільництво чи не більше, як промисловість. В кожному разі криза відбивається більше на рільничих країнах, як на промислових. Отже положення є більш революційне в них. А годі говорити про єднання і приготування єдності до війни з Радянським Союзом в такій країні, в якій нещесна революційно настрєне проти влади своєї буржуазії, бо вона не вміє злагодити наслідки кризи.

Австрія і Угорщина вже давніше загрозили, що зовсім відмовляться платити всі довги великим державам та їх банкірам, та що надрукують своїх паперових грошей і обезцінять свої валюти, а не ще бідище відбється на великих державах, як на них саме в Австрії загрозили ететати яєць на відчужих товари, а це погіршило б положення в других країнах, які ввозять товари, (наприклад Британія).

## ВИБУХ БОМБИ В БАРЦЕЛЬОНІ

Телеграма з 4 квітня з Барцельони, Іспанія, говорить, що там вибухнула в будинку портового уряду бомба, яка завдала досить матеріальної шкоди. Підчас вибуху не було нікого в будинку. Вибух мав бути містою робітників, яких відправлено від праці, каже буржуазна новинка, але міг він бути також змайстрований поліцією, щоб мати основу до більшого переслідування робітничого руху.

Телеграма з 4 квітня з Барцельони, Іспанія, говорить, що там вибухнула в будинку портового уряду бомба, яка завдала досить матеріальної шкоди. Підчас вибуху не було нікого в будинку. Вибух мав бути містою робітників, яких відправлено від праці, каже буржуазна новинка, але міг він бути також змайстрований поліцією, щоб мати основу до більшого переслідування робітничого руху.

# Звітомлення фармерських відділів ТУРФДім

## НЕ ТАКИЙ НАШ ВІДДІЛ БАЙДУЖНИЙ ЯК ЙОГО ПРЕДСТАВЛЕНО В ДОПИСОВІ

Опал, Алта.

Останніми часами були деякі дописи з наших місцевостей. В них дописувачі критикують місцевих товаришів і товаришок, що мало зроблено, або що нічого не зроблено. Це не правильно з двох точок: перше, не треба забирати місця на наші домашні справи в час допису, бо можна це саме висказати в себе на зборах, друге, що в нас такі речі робити не треба було признати.

Березня 5 і 6 відвідали нас т.т. Каріген і Кіаема. Перший промовляв в англійській мові з нагоди дев'ятидесятих виборів та в інтересі кандидата Об'єднаного Фронту, т. Ексселсона. Його промова заставила багатьох присутніх до думання. Головно англо-саксонців. Таких бесідників треба би вислати частіше на фарми. Другий говорив про життя і відносини працюючих в Радянським Союзі, порівнюючи їх з життям і відносинами в Канаді й інших капіталістичних країнах.

З промови т. Кіаема стало нам ясно, чому то капіталістичні держави готуються

підти війною на Радянський Союз. Вони знають, що як він вікінічить розбудову своєї господарки на соціалістичний лад і маси робітників та селянства закинуть повним війським життям, так маси працюючих в других країнах захотять і в себе такого ладу.

В суботу, 5 березня, в нашому місцевому відділі представили. Того вечора зібрався також поперх \$11.00 на “Формов”, влаштуванням “фоні окшен сейла” годинника, що подарував т. М. Ткачук. Одна з товаришок подарувала “дресер скарф”, а відділ ТУРФДім наку шоколяди і це розподілено присутнім. Прихід \$3.05 передано місцевому секретарезі ЛФЕ на його дрібні видати.

Майже кожді невідлі ветроіроімітінги, забави, представлення і т. д. Значить, щось завжди робиться і тому не можна говорити, що ми позаду. Може ми не так багато робимо, як другі місцевості, але все ж таки робимо, що можемо. Треба пам'ятати, що це на фармах, а не в місті і що Рим не був збудований відразу.

“Джмелік”.

## В НАШІМ ВІДДІЛІ ЗАВМЕРЛА ВСЯКА ОРГАНІЗАЦІОННА СПРАВА

Портедж ла Преїрі, Ман.

В “Фармерським Життя” з дня 10 лютого є поміщений лист “Переїздного” п. н. “Один обидився, другий запізнався”. При самій кінці допису є запис до кореспондента, щоб він доловив за перо та був би спокійний і байдужний.

За свої правдиві дописи долелось мені перетерпіти багато. Грозили мені побиттями, робили мітінги, казали бойкотувати мене, а один “герой” навіть голову хотів мені зробити. Та все те я перебув, писати перестав, не тому, що когось боявся, але я вірив, що знайдеться людина і витягне правду на денце світло.

І ось знайшовся “Переїздний”, що своїм дописом виручив мене. Написав в дописові, що тут ніхто нічого не робить на організації нашому полі, підтвердив те, про що я писав і за що всі обидився та не хотіли до мене говорити.

В нас відходить праця, але трохи інакше, як в інших місцевостях. От, наприклад, третього дня ріднянних свит деякі з тих осіб, що так дуже вступили бунд проти моїх дописів, обходили свито “першомученика” Стефана і так собі догодили, що не могли зайти додому, але мусіли зпочувати в сусіда. Це також можна записати до допису.

Треба ще додати децю про Робітничий Дім. Дім гарний, як манить до себе. Є де ехотити, читати, дебатовати, відвідати інші підприємства тощо. Однак щось подібного тут не робиться. Концертів і представлень не відбувають, хіба час від часу забаву з танцями. Забави рідко не ала, треба, щоб мала мала якусь розривку. Але самі забави користі майже ніякої не приносять. Треба якоюсь реальній праці. Треба схелити і вжити так батькам, як і молоті. Бо, ніде правди діти, наша мова пропадає. Вони переймає від естради пугеті змича, не має ніякого поведіння.

Принцип ягадаю, що єдині прийдуть раз в місяць якийсь студент обілі та потічає псевідомим приходом “царства божого” в дуже короткім часі. Цього бібіянішка слухають деякі люди, надіються на те “царство” і тому не беруть ніякої участі в класовій боротьбі. Я щиро відзначаю до всіх тутешніх робітників та незможних фармерів, щоб пошукати деякі звичай і вивести до праці на організації нашому полі, експлуатувати свій відділ ТУРФДім як втягнути до організації своїх дітей.

Антон Шпільман.

## НЕ ХВАЛИМ СЕБЕ, АЛЕ РОБІМ ТАК, ЩОБ ІНШІ МАЛИ НАС ЗА ЩО ХВАЛИТИ

Ройкрофт, Алта.

В “Фармерським Життя” з 3 лютого “молодий ентузіаст” переклав пошту нашого відділу ТУРФДім в Ройкрофт. Мені здається, що цей “ентузіаст” робить нашому відділу медичку прилешту так перереборінем дописом. Яка користь писати, що в нашій околиці вискасає свій сівот фармерів до Лін Фармерської Союсти, коли на ділі вискасає ті сівоті Те саме можна сказати про відділ Молоді. Молоді агенти, що до Союсти докладають 21 членів, вони це не відоміше прийді.

І коли з одного боку “молодий ентузіаст” хоче нас організувати на шкільній праці, то з іншого боку він пише про такі справи, які в нас не мали місця, а всі можуть нам пощадити, можуть висказати між членами неперозуміння. Іменно, вони сучас говорять, що нічого не

робили в нашій Фармерській Домі один мудрагель стареши відкушту нашу молоді шном, щоб в той спосіб забрати молоді і пошкодити нашій забаві. Такого в нас не було, дописувач вискає це з свого пасьяра. Бо хоч той тип робив свою забаву того вечора, то нічого з нас не підмовляв. Цей тип обідир був минулої осени, що дасть аж 500 фунтів шпешні на Студентській Інститут ТУРФДім в Едмонтоні, але до цього часу не дав. Він тільки хоче показати, який то він поштуний фармер, обійве багато, але нічого не дає.

Не бач того, що і між нашими членами не було таких, які обіцяють, але з тієї обіцянки немає користі. Минулої осени чотири “активні” члени закликали, що працюють на Інституті по одному нашої, але ті члени, що не мали нічого, як тільки живуть, як тільки не члени в едмонтоні, так і члени. З другого бо-

краще свідчить цей факт, що за чотири місяці існування в нас Комітету Акції ЛФЕ ми не скликали ще й одного мітінгу. З чим же дописувач думає виходити на перегони? Так ми не поштуємося й інакше.

Нам треба передерітеріріншювати нашу передатку на нашу робітничу - фармерську пресу, треба її будувати, бо преса, це найбільша наша зброя в боротьбі проти наших вискасувачів. Показим діла ми, що наша преса нам дорога, що ми недопускаємо до того, щоб вона виходила в меншій формі або зовсім перестала виходити. Тоді нас похвалять інші, бо власна хвальба сорочки не дає.

Продомодіні.

## ЛФЕ в боротьбі за інтереси незможних фармерів

### УРОЖАЙ БУВ, АЛЕ КОРИСТИ З НЕГО НЕМА, БО ПАНИ ЗАБРАЛИ ЗА ПІВДАРМО

Смоки Лейк, Алта.

Послав \$1.00 за мою записку передатку і прошу вислати мені даше часопис. Я вдячний, що не припинювали в мене його, бо без свого часопису я не могу бути. Я з нього багато навчився думати про теперішній суспільний лад (в дані порядки в нас).

В нас також великі злидні та недостачі. Фармери дуже задоволені і неодному нема ніякого виходу з догів, бо хоч є врожай, так пани забирають за півдармо. Це спричина, що фармери щораз більше покидають релігійні забобони та починають дивитися інакшими очима на світ.

Правда, що є ще деякі фармери, які вірять не в небілиці та в це, що погане положення можна поправити, як і папирити, добре самогону, за яким вони 10 миль ідути. Головно жіноцтво вірять багато попівським навчанням і поштити, щоб заслужити собі царство небесне. Такі жінки не бачать, що самі отці духовні не думають про царство небесне за хмарами, але стараються про це за свого життя накопичуванням долариків.

У нас є відділ ЛФЕ з 18 членів. Цей зими ми мали мітінг, на яким говорив т. Клеарчук про відносини і життя робітників і селян в Радянському Со-

юзі, а т. Войтишини про відносини і нужде життя та недостачі в Канаді. Цьому прислухувалися деякі незгідні з нами фармери й ставили досить багато питань.

Чим же найбільше цікавило всіх незможних фармерів домагання ЛФЕ; щоб держава забезпичила кожному фармереві тисячу доларів приходу річно, щоб він на випадок неурожаю не потребував зєбрати поміччя. Деякі “пани” в оверлазах зачали насміхуватися з цього домагання. Інші говорили, що вискасає б, але бояться депорції. Говорили це такі, що в моргеджевих компаніях сидять по вуху і будуть депортовані цесарем на дороге, або свої діти фарму і вивікають на Піс Ривер. Побожні говорять, що кризу бог зіслав. Якщо бог зіслав, то чому він зіслав її на найбільших? Чому пани не відчувають її? Чи пани голодують? Чи в них нема авто, помешкання, добрих автомобілів? Якаж це божа справедливість?

Незможний віруючий фармер найбільше моляться до церкви ходити, а пани не моляться до церкви не ходять, постів не утримують, але чому бот на них криза не зісла!

Незможний Василь.

## В НАШІЙ ШКОЛІ НЕ ПОЗВОЛЕНО НАМ ВІДБУТИ ФАРМЕРСЬКИЙ МІТІНГ

Едмонтон, Алта.

Свого часу поїхав я до Смокі Лейк і там здибався з т. Карігеном, організатором Секції Молоді ЛФЕ. Стали ми говорити про фармерську молоді і товаришів заправ мене, чи не можна було б скликати в нашій околиці мітінг фармерської молоді. Я відповів, що можна і товариш дав мені оголошення, щоб їх розлітати і таким способом проголосити мітінг молоді.

Я поїхав, що наперед треба було дістати приміщення і широк до голови шкільного комітету, щоб показати нам школу на мітінг. Дві години я говорив з ним і просив його, щоб позволив школу на мітінг, одице він відмовив. На слідуючий день сказав, що потягне школу на мітінг.

На мітінг прийшло багато фармерської молоді і старих фармерів. Вислухавши оголошення, який говорив про мітінг організації ЛФЕ фармерської молоді в теперішній час небуло вирішено ствердити відділ Секції Молоді ЛФЕ.

По мітінгу голова шкільного комітету прийшов до мене і сказав, що в більше не вірив, який приходиш до нього і пропачи школи на мітінг, бо він не

вони не бачили, що робить консервативний уряд Бенета, що робить куркулівський фармерський уряд в Альберті? Не роблять абсолютно нічого, щоб дати незможним фармерам дійсну допомогу в теперішній критичній для них часі.

Масове викладання незможних агітувати, щоб не віддати своїх голосів на кандидата буржуазних партій, до яких треба зачислити куркулівську фармерську організацію ЮФА. Чи була ми сліпі і не бачили, як буржуазні уряди трактують зараз незможних фармерів? Хіба ми не бачили, що робить консервативний уряд Бенета, що робить куркулівський фармерський уряд в Альберті? Не роблять абсолютно нічого, щоб дати незможним фармерам дійсну допомогу в теперішній критичній для них часі.

Масове викладання незмож-

них агітувати, щоб не віддати своїх голосів на кандидата буржуазних партій, до яких треба зачислити куркулівську фармерську організацію ЮФА. Чи була ми сліпі і не бачили, як буржуазні уряди трактують зараз незможних фармерів? Хіба ми не бачили, що робить консервативний уряд Бенета, що робить куркулівський фармерський уряд в Альберті? Не роблять абсолютно нічого, щоб дати незможним фармерам дійсну допомогу в теперішній критичній для них часі.

Масове викладання незмож-

них агітувати, щоб не віддати своїх голосів на кандидата буржуазних партій, до яких треба зачислити куркулівську фармерську організацію ЮФА. Чи була ми сліпі і не бачили, як буржуазні уряди трактують зараз незможних фармерів? Хіба ми не бачили, що робить консервативний уряд Бенета, що робить куркулівський фармерський уряд в Альберті? Не роблять абсолютно нічого, щоб дати незможним фармерам дійсну допомогу в теперішній критичній для них часі.

Масове викладання незмож-

них агітувати, щоб не віддати своїх голосів на кандидата буржуазних партій, до яких треба зачислити куркулівську фармерську організацію ЮФА. Чи була ми сліпі і не бачили, як буржуазні уряди трактують зараз незможних фармерів? Хіба ми не бачили, що робить консервативний уряд Бенета, що робить куркулівський фармерський уряд в Альберті? Не роблять абсолютно нічого, щоб дати незможним фармерам дійсну допомогу в теперішній критичній для них часі.

Масове викладання незмож-

них агітувати, щоб не віддати своїх голосів на кандидата буржуазних партій, до яких треба зачислити куркулівську фармерську організацію ЮФА. Чи була ми сліпі і не бачили, як буржуазні уряди трактують зараз незможних фармерів? Хіба ми не бачили, що робить консервативний уряд Бенета, що робить куркулівський фармерський уряд в Альберті? Не роблять абсолютно нічого, щоб дати незможним фармерам дійсну допомогу в теперішній критичній для них часі.

Об'єднаного Фронту, але й інших агітувати, щоб не віддали своїх голосів на кандидата буржуазних партій, до яких треба зачислити куркулівську фармерську організацію ЮФА. Чи була ми сліпі і не бачили, як буржуазні уряди трактують зараз незможних фармерів? Хіба ми не бачили, що робить консервативний уряд Бенета, що робить куркулівський фармерський уряд в Альберті? Не роблять абсолютно нічого, щоб дати незможним фармерам дійсну допомогу в теперішній критичній для них часі.

Масове викладання незмож-

## НЕСВІДОМІ БАТЬКИ ДОБРОВОЛЬНО ГОТОВІ ВІДДАТИ СВОЇХ СИНІВ НА ГАРМАТНЕ МЯСО

Арборг, Ман.

Серед великих недостач живуть незможні фармери в околиці Арборг. Багато з них не мають годівлі для худоби, щоб можна було якусь дожити до весни, діти не мають відповісти одику, що і не мають їх до школи. Вони вимушені примушувати їх скликати мітінги і домагати від уряду неспівної допомоги. На цих мітінгах фармери домагаються розв'язання муніципалу, який не звертає ніякої уваги на те, що фармери не мають цента при душі, що їх діти голодні, але різними способами стигає з них податки, грошів їм викиненням з фармерів.

Та не всі фармери в цій околиці боряться проти цих естрадних злиднів. Деякі з них не вирішили ще з цієї шкільну капіталістичних агентів, особливо з-від шкільну петлюрівських недовитів. Приїхав сюди якийсь Тижук і заложив товариство орлів, до якого вислалися псевідомі фармери і фармерки з своїми дітьми. Це розуміють псевідомі родичі, що ці орли мають бути майбутнім гарматним мясом для капіталістів. Скадати кводри, які майже з плачем впросяли в сторони ків за дрова, бо як звісно, сторони не хочуть платити за корти готівкою.

Жінки фармерів возять до міста еметану і віддають її за півдармо. Замість купити дещо на діти, вони віддають криваві центи ворогам своїх інтересів. Заплатили Тижуківі кількадесят доларів зате, що вивів їх дітей скакати доволу патика. Це скакання називали вони танок Катерина. В додатку до цієї заплати купили своєму “учителеві” презент за кілька доларів. А діти голодні й боєі.

Дуже жалко дивитися на цих псевідомих родичів, що добровільно готові віддати своїх синів на гарматне мясо, що в

них фармерів з фармів за податки та моргеджеві догви, це політика буржуазних урядів, це політика так званого фармерського уряду в Альберті. А ми ще до цього часу не отворили своїх очей на цю руйнуючу політику буржуазних урядів і піддержуємо найбільших своїх ворогів, бо вони вміють дуже масенько говорити і свої висловки говорять в свої висловки. Обіцяють великі широгги, а потім їх нічого не дають.

Заставляють над цим і не даймо завести себе в капіталістичній сітці. Організуйтеся і ригуйте свої родини від голодової смерті.

Молодий фармер.

теперішній час гострих класових боїв канадських робітників і незможних фармерів не зміють краще розібратися пад тим, хто їх ворог, а хто бореться за їх інтереси і життя своє готов за них віддати. Коли наших передових борців канадська буржуазія запроторила на довгі роки в тюрму, то деякі з нас невідомі віддають свої центи і діти своїм класовим ворогам, агентам капіталістичної класи.

Ці агенти капіталістичної класи ділять працюючий народ на різні віри та нації. На Ледвині говорено фармерам, що українці мають ненавидіти поляків, бо це їх смертельні вороги. Ці петлюрівські недовити не кажуть, що ворогом українського робітника чи то фармера в польській капіталіст, а не вищеканий польський робітник або фармер. Якщо чоловік українець а жінка полька, то вони обов'язково мусять бути собі ворогами. Така наука петлюрівських прхривостів викликала між ледвинськими фармерами велику ненависть одні до одних.

До цих же Тижуків приїхав дараз один змен Літ Фармерської Союсти, що був свого часу поїм то активний у фармерському русі. Цей бувший член поїхав з Тижуком до Ледвин і за таким членами нема що жалувати, лише без них, як з ними. Хаї кількість будемо ми менші, але за те якістю ліпші.

До тих псевідомих батьків і матерей, що заплеали своїх дітей в орли, і кичуть, щоб однак прийде час, що треба буде гірко покутувати за цей перозумний крок. Приїде час, що ваші сини будуть відірвані від нас великі агенти хижаків імперіалістів, щоб підняти їх на фронт за обороцу капіталістичних інтересів. Тоді ви підняєте свою страшну помилку, але то вже буде запізно.

Організована матір.

## ДОКЛАДАЮТЬ ВСІХ ЗУСИЛЬ, ЩОБ РОЗБИТИ СОЛІДАРНІСТЬ БІДНЯЦЬКИХ ФАРМЕРІВ

Гімлі, Ман.

Від того часу, як незможні фармери округу Гімлі номінували т. І. Капуету своїм кандидатом на посла до провінційного парламенту, тутешні жовтобланисті агенти не можуть спати. Роблять вони все, щоб відбити можливість побити незможних фармерів в наступних виборах та вибрати до парламенту агента. Виступають вони проти Лін Фармерської Союсти незможних фармерів і окрему велику громаду до боротьби проти нашого вищеканого агента. Виступають вони проти Лін Фармерської Союсти незможних фармерів і окрему велику громаду до боротьби проти нашого вищеканого агента. Виступають вони проти Лін Фармерської Союсти незможних фармерів і окрему велику громаду до боротьби проти нашого вищеканого агента.

Тутешні жовтобланисті агенти не можуть самі діти собі рачі різних петлюрівських недовитів, і патять їм добре, щоб ті пачи шесті роздор між тутешніми фармерами, поділити їх і таким способом тримати їх далі в псевідомості. Ці петлюрівські недовити намагають фармерів дурити, смілять їм шиками,

виступають проти цього в такій підлий спосіб, що чесна людина це може на те все дивитися. Коли виступають на сцені з промовами, так обіцяють з собою головами дитинстві кричати, що мають капуту. “Вчені” вони дуже, нема що казати, але нас фармерів називають неучами.

Тепер кілька слів про ті дебати, якими так воюють тутешні жовтобланистичні агенти на сторінках своїх газет проти т. Капуети. Тов. Капуета особисто Тижук на ніякі дебати не викликає. Заряд нашого відділу так само нікому не давав права викликати Тижук на дебати з т. Капуетом. Зрешта це одна особа на свою власну руку без відома заряду і т. Капуети. Коли ж Тижук прийхав і вживав, щоб т. Капуета вийшов з ним на дебати, то т. Капуета був тоді на обідці і за два дні часу ніяк не можна було його доставити до Гімлі. В цій справі заряд нашого відділу написав листа до Тижука, пояснив, як справа мається. Але якщо Тижук хоче дебатувати з т. Капуетом чи з яким іншим членом нашого відділу ТУРФДім, так ми годимося прияти його вивов. Тільки домагаємося, щоб дебати відігнуті на довший прогостіти. Коли ми відкажемо від дебат, так тоді Тижук чи то його прихильники можуть писати в своїх газетах, що ми боїмося дебатувати.

Тутешні фармери добре зроблять, коли перестануть вірити “балакучим патріотам”, бо теперішній час вимагає тісного об'єднання фармерських сил до боротьби за своє існування. Хаї щезне негода між нами, єдиноїмоє в бойову фармерську організацію. Ця фармерська організація всіх нас приєднати до себе. Ця організація не побудується, коли будемо слухати панських агентів української шкери та союзити їм розбивати нашу солідарність.

Робкор ч. 2.

## ГОЛОВНЕ ЗАВДАННЯ ДРУГОЇ ПЯТИЛІТКИ.

Головним завданням другої п'ятилітки в Радянським Союзі є: “Остаточо ліквідувати капіталістичні елементи та класи взагалі, цимом звинчати причини, що породжують класові відмінні та експлуатацію і подолати перебудити капіталізму в економіці та свідомості людей перетворити всю трудящу людину країни на свідомих та активних будівників безкласового соціалістичного суспільства”. (Резолюція XVII партконференції).

## ОВЕС З ІНС РИВЕР ДО САСКЕЧЕВАНУ.

З Келарі, Алта. позитомлено 1 квітня, що доміняльний департамент рільництва (наший відділ) закупи 830 тонн бурла віса в Піс Ривер для зимових посухоу фармерів в Саскечевані. Він має вислати і в елеваторах або в вагонах по різних стаях Саскечевану.

# ЗВІТ з кампанії Української Робітничо-Фармерської Преси в листопаді 1931 року

Поквітування минулорічної літературної пресою кампанії затягнулося тому, що деякі відділи прислали вислід аж в січні, а по друге — тому, що перше всі кампанії затягувалося в ціні, а перші відділи і т. д. В цьому числі поквітуємо імена тих жертводавців, що жертвували на пресовий фонд «ФЖ».

Преском, Вох, Алта. (збірка) .....	\$46.00
Пресовий Комітет, Пакан, Алта. (збірка) .....	33.90
Преском, Оттава, Онт. (збірка) .....	31.52
Преском, Ренфрелл, Алта. (збірка) .....	28.08
Преском, Славя, Алта. (збірка) .....	26.40
Пресовий Комітет, Вегревіль, Алта. (збірка) .....	18.60
Преском, Іст Кілдонан, Ман. (збірка) .....	17.75
Преском, Верігін, Саск. (збірка) .....	17.40
Преском, Морвіна, Ман. (збірка) .....	11.75
Пресовий Комітет, Вилінгдон, Алта. (збірка) .....	11.00
П. Горювенок, Пердю, Саск. (збірка) .....	10.85
Пресовий Комітет, Ройкфорт, Алта. (збірка) .....	10.00
Преском, Ту Гилс, Алта. (збірка) .....	9.25
Преском, Енсонвил, Онт. (збірка) .....	9.00
Преском, Торолд, Онт. (збірка) .....	7.60
Преском, Мейсонвіл, Алта. (збірка) .....	6.99
Пресовий Комітет, Клежковскі, Саск. (збірка) .....	6.35
В. Тимків, Ейбкок, Б. К. (збірка) .....	6.00
Юрко Лінар, Гімлі, Ман. (збірка) .....	5.95
Пресовий Комітет, Спеден, Алта. (збірка) .....	5.60
І. Герман, Смоки Лейк, Алта. (збірка) .....	5.50
Іван Голіук, Керот Ривер, Саск. (збірка) .....	5.50
Преском, Спрінгвел, Ман. (збірка) .....	5.25
В. Пурич, Канел, Саск. (збірка) .....	5.25
Г. Гавришак, Керот Ривер, Саск. (збірка) .....	5.00
Преском, Пакан, Алта. (збірка) .....	4.85
Ф. Павлюцький, Муслора, Алта. (збірка) .....	4.80
І. Кушпрук, Гейри Гил, Алта. (збірка) .....	4.50
Джек Юшнін, Інісфрі, Алта. (збірка) .....	4.45
Преском, Мирнам, Алта. (збірка) .....	4.40
В. Тимків, Радобіч, Ман. Б. К. (збірка) .....	4.00
Відділ ТУРФДМ, Елстон, Саск. (збірка) .....	4.00
Преском, Нокстел Майнс, Алта. (збірка) .....	3.75
Преском, Саскатун, Саск. (збірка) .....	3.55
Преском, Сонсет Гавз, Алта. (збірка) .....	3.45
Преском, Вегревіль, Алта. (збірка) .....	3.20
М. Бойчук, Вілна, Алта. (збірка) .....	3.15
С. Ілашук, Едванд, Алта. (збірка) .....	2.85
Преском, Веланд, Онт. (збірка) .....	2.75
Фред Скольський, Інісфрі, Алта. (збірка) .....	2.60
Іван Смал, Фішер Бренч, Ман. (збірка) .....	2.55
С. Кузек, Атабаска, Алта. (збірка) .....	2.55
Фрізан Піш, Брент, Онт. (збірка) .....	2.50
Б. Дмитрук, Ді Пес, Ман. (збірка) .....	2.35
Преском, Прудом, Саск. (збірка) .....	2.25
Д. Комаровський, Вільямс, Ман. (збірка) .....	2.25
Преском, Нордгел, Алта. (збірка) .....	2.25
Н. Кебич, Пакан, Алта. (збірка) .....	2.20
М. Рошко, Пакан, Алта. (збірка) .....	2.10
В. Новинка, Ворспайт, Алта. (збірка) .....	2.00
П. Пальшт, Стрімставн, Алта. (збірка) .....	2.00
Івадо Волошук, Шепінці, Алта. (збірка) .....	2.00
І. Ганевич, Фалкон Брідж Майн, Онт. (збірка) .....	2.00
Г. Коханок, Смоки Лейк, Алта. (збірка) .....	2.00
Преском, Ошава, Онт. (з підприємства) .....	2.00
Преском, Мондейр, Алта. (збірка) .....	1.75
Преском, Колгорст, Алта. (збірка) .....	1.75
Преском, Венкувер, Б. К. (збірка) .....	1.75
Преском, Ді Пес, Ман. (збірка) .....	1.60
Преском, Гемилтон, Онт. (збірка) .....	1.51
Преском, Ту Гилс, Алта. (збірка) .....	1.50
А. Салевич, Ройкфорт, Алта. (збірка) .....	1.50
Преском, Гайвей-Пакан, Алта. (збірка) .....	1.50
Преском, Іст Кулі, Алта. (збірка) .....	1.50
П. Пурич, Донвил, Онт. (збірка) .....	1.50
Преском, Веин, Алта. (збірка) .....	1.50
Преском, Іст Віндзор, Онт. (збірка) .....	1.45
А. Калита, Грац, Алта. (збірка) .....	1.35
Петро Лотоцький, Ворспайт, Алта. (збірка) .....	1.35
Преском, Едмонтон, Алта. (збірка) .....	1.25
Пресовий Комітет, Роздейл, Алта. (збірка) .....	1.25
Преском, Корбі, Б. К. (збірка) .....	1.20
С. Сташкевич, Ольга, Ман. (збірка) .....	1.20
К. Ворона, Спрінгвел, Ман. (збірка) .....	1.20
Преском, Брентфорд, Онт. (збірка) .....	1.20
Преском, Су Сейн Асрі, Онт. (збірка) .....	1.15
Пресовий Комітет, Медісін Гет, Алта. (збірка) .....	1.10
І. Марусин, Ілсвелл, Алта. (збірка) .....	1.00
І. Ротун, Продакт, Саск. (збірка) .....	1.00
Д. Семенов, Асгон, Алта. (збірка) .....	1.00
І. Мандрич, Гней, Саск. (збірка) .....	1.00
І. Кабін, Кімберлей, Б. К. (збірка) .....	1.00
І. Байлик, Внпярд, Саск. (збірка) .....	1.00
А. Кучер, Сейнг Валбург, Саск. (збірка) .....	.85
М. Козун, Мірс, Ман. (збірка) .....	.75
В. Габик, Спеден, Алта. (збірка) .....	.75
А. Войтинши, Смоки Лейк, Алта. (збірка) .....	.75
Відділ РЗТ, Мішея, Б. К. (збірка) .....	.75
Пресовий Комітет, Сидней, П. С. (збірка) .....	.50
Преском, Нестон, Алта. (збірка) .....	.50
Д. Л. Андоні, Мондейр, Алта. (збірка) .....	.50
Відділ ТУРФДМ, Кіші, Алта. .....	1.60
Преском, Селінг Саск. Вільямс .....	1.60
Відділ ТУРФДМ, Лордін, Алта. .....	1.60
Прес. Комітет, Шупервіл, Онт. .....	5.00
Прес. Комітет, Шорнвалл, Ман. .....	9.00
Кат. Портаж, Ст. Майнея, Алта. .....	3.00
Алфа Фарм, Смітсін Фрейзервалд, Ман. .....	3.00
Відділ УРФД, Гаси Ман. .....	3.00
Прес. Комітет, Іст Віндзор, Онт. .....	2.62
Ю. Кабелюк, Ейбкок, Б. К. .....	2.00
Відділ РЗТ, Сімо, Онт. .....	2.00
І. Костин, Шену, Алта. .....	1.50
Ф. Кузьмич, Гайдр, Онт. .....	1.50
Е. Бушманов, Клежковскі, Саск. .....	1.50
С. Паска, Сонсет Гавз, Алта. .....	1.18
П. Потапів, Бельма, Онт. .....	1.00
І. Остапчук, Станков, Мінн. .....	1.00
Н. Луканевич, Опал, Алта. .....	1.00
В. Терпін, Норгерс Велел, Алта. .....	1.00
А. Терпін, Сенекс, Саск. .....	1.00
В. Станко, Ворнер, Алта. .....	1.00
І. Король, Ді Пес, Ман. .....	1.00
І. Савчин, Вібенк, Саск. .....	1.00
Н. Донганн, Гінон, Саск. .....	1.00
Н. Венгерчук, Термаз, Кал. .....	1.00
Іван Лазарук, Термаз, Кал. .....	1.00
М. Хмлар, Верспайт, Алта. .....	1.00
С. Паска, Сонсет Гавз, Алта. .....	1.00
І. Гамерник, Бонаван, Алта. .....	1.00
І. Шименчик, Гай Гейт, Алта. .....	1.00
К. Шонгар, Асгон, Онт. .....	1.00
М. Капачук, Іст Віндзор, Онт. .....	1.00
Д. Мандрич, Іст Віндзор, Онт. .....	1.00
С. Паска, Сонсет Гавз, Алта. .....	1.00
П. Потапів, Бельма, Онт. .....	1.00
І. Остапчук, Станков, Мінн. .....	1.00
Н. Луканевич, Опал, Алта. .....	1.00
В. Терпін, Норгерс Велел, Алта. .....	1.00
А. Терпін, Сенекс, Саск. .....	1.00
В. Станко, Ворнер, Алта. .....	1.00
І. Король, Ді Пес, Ман. .....	1.00
І. Савчин, Вібенк, Саск. .....	1.00
Н. Донганн, Гінон, Саск. .....	1.00
Н. Венгерчук, Термаз, Кал. .....	1.00
Іван Лазарук, Термаз, Кал. .....	1.00
М. Хмлар, Верспайт, Алта. .....	1.00
С. Паска, Сонсет Гавз, Алта. .....	1.00
І. Гамерник, Бонаван, Алта. .....	1.00
І. Шименчик, Гай Гейт, Алта. .....	1.00
К. Шонгар, Асгон, Онт. .....	1.00
М. Капачук, Іст Віндзор, Онт. .....	1.00
Д. Мандрич, Іст Віндзор, Онт. .....	1.00
С. Паска, Сонсет Гавз, Алта. .....	1.00
П. Потапів, Бельма, Онт. .....	1.00
І. Остапчук, Станков, Мінн. .....	1.00
Н. Луканевич, Опал, Алта. .....	1.00
В. Терпін, Норгерс Велел, Алта. .....	1.00
А. Терпін, Сенекс, Саск. .....	1.00
В. Станко, Ворнер, Алта. .....	1.00
І. Король, Ді Пес, Ман. .....	1.00
І. Савчин, Вібенк, Саск. .....	1.00
Н. Донганн, Гінон, Саск. .....	1.00
Н. Венгерчук, Термаз, Кал. .....	1.00
Іван Лазарук, Термаз, Кал. .....	1.00
М. Хмлар, Верспайт, Алта. .....	1.00
С. Паска, Сонсет Гавз, Алта. .....	1.00
І. Гамерник, Бонаван, Алта. .....	1.00
І. Шименчик, Гай Гейт, Алта. .....	1.00
К. Шонгар, Асгон, Онт. .....	1.00
М. Капачук, Іст Віндзор, Онт. .....	1.00
Д. Мандрич, Іст Віндзор, Онт. .....	1.00
С. Паска, Сонсет Гавз, Алта. .....	1.00
П. Потапів, Бельма, Онт. .....	1.00
І. Остапчук, Станков, Мінн. .....	1.00
Н. Луканевич, Опал, Алта. .....	1.00
В. Терпін, Норгерс Велел, Алта. .....	1.00
А. Терпін, Сенекс, Саск. .....	1.00
В. Станко, Ворнер, Алта. .....	1.00
І. Король, Ді Пес, Ман. .....	1.00
І. Савчин, Вібенк, Саск. .....	1.00
Н. Донганн, Гінон, Саск. .....	1.00
Н. Венгерчук, Термаз, Кал. .....	1.00
Іван Лазарук, Термаз, Кал. .....	1.00
М. Хмлар, Верспайт, Алта. .....	1.00
С. Паска, Сонсет Гавз, Алта. .....	1.00
І. Гамерник, Бонаван, Алта. .....	1.00
І. Шименчик, Гай Гейт, Алта. .....	1.00
К. Шонгар, Асгон, Онт. .....	1.00
М. Капачук, Іст Віндзор, Онт. .....	1.00
Д. Мандрич, Іст Віндзор, Онт. .....	1.00
С. Паска, Сонсет Гавз, Алта. .....	1.00
П. Потапів, Бельма, Онт. .....	1.00

Д. Гулчак, Петрофіа, Саск. 1.00  
 Д. Гавришак, Ренфрелл, Алта. 1.00  
 Ф. Начевський, Вилінгтон, Ман. 1.00  
 Е. Г. Шапко, Фолет, Онт. 1.00  
 Д. Козюк, Сенекс, Саск. 1.00  
 П. Шафран Медісін Гет, Алта. 1.00  
 М. Солдан, Ту Гилс, Алта. 1.00  
 М. Делієвський, Муслора, Алта. 1.00  
 А. М. Смічун, Мононіто, Ман. 1.00  
 М. Чорногуз, Деджеріас, Алта. 1.00  
 А. Шпільчак, Портжес де Прері 1.00  
 І. Буран, Ленара, Ман. 1.00  
 М. Венітін, Вох, Алта. 1.00  
 С. Шпільчак, Редомін, Алта. 1.00  
 Ф. Кузьмич, Гайдр, Онт. 1.00  
 А. Мельничук, Келгар, Алта. 1.00  
 Ф. Василін, Но Вестмінстер, Б. К. 1.00  
 І. Пасена, Сонсет Гавз, Алта. .75  
 В. А. Шапка, Вагста, Алта. .50  
 Ф. Марчак, Калмар, Алта. .50  
 І. Котак, Грент Во, Ман. .50  
 І. Лутисевич, Вилінгтон, Ман. .50  
 С. Капустик, Валліна, Саск. .50  
 Іван Гайдамак, Но Брідж Майн, Алта. .50  
 Іван Кіші, Нотсон, Саск. .50  
 Н. Н. Санді Лейк, Ман. .50  
 Іван Кіші, Смітсін Лейк, Алта. .50  
 Н. Кополянчик, Валліна, Саск. .50  
 Л. Мазур, Ітоуці, Саск. .50  
 І. Сабош, Велел, Саск. .50  
 Іван Лунд, Фейрлайт, Саск. .50  
 Е. Тривун, Рутленд, Саск. .50  
 Е. Корпач, Гелсін, Саск. .50  
 Г. Рудевич, Колмонт, Алта. .50  
 Нікола Рудин, Ноблєвін, Саск. .50  
 М. Вовк, Капон, Алта. .50  
 А. Корнута, Тейлортон, Саск. .50  
 Н. Котин, Грент Во, Ман. .50  
 Василь Прозко, Ватсон, Саск. .50  
 Фред Цап, Алонса, Ман. .50  
 А. Мельничук, Едмонтон, Алта. .50  
 Д. Теленко, Егмонтон, Алта. .50  
 В. Третфул, Ревелстон, Б. К. .50  
 Іван Евоинк, Спінт, Алта. .50  
 М. Байлік, Блю Ривер, Б. К. .50  
 Гері Ем, Редон, Алта. .50  
 П. Белзюк, Сміт Вотер, Б. К. .50  
 С. Зарівний, Тарналд, Алта. .50  
 С. Кебич, Гілберт Майнс, Алта. .50  
 Н. Дрига, Келомін, Алта. .50  
 М. Валаский, Кітаган, Б. К. .50  
 М. Шопало, Келгар, Алта. .50  
 В. Паньків, Савт Поркспайн, Онт. .50  
 Д. Ділов, Норгейм, Монт. .50  
 М. Звадлон, Ту Гилс, Алта. .50  
 Т. Гаск, Малонтон, Ман. .50  
 І. Ринчук, Манит Каргіер, Б. К. .50  
 М. Турущенко, Бленгейм, Онт. .50  
 С. Петрушак, Ревелстон, Б. К. .50  
 М. Світ, Рорітон, Саск. .50  
 І. П. Антонон, Рорітон, Саск. .50  
 П. Вітвель, Примула, Алта. .50  
 П. Кустриба, Клавет, Саск. .50  
 В. Пантелюк, Белю, Алта. .50  
 В. Довгобог, Белю, Алта. .50  
 Іван Демко, Керідейл, Алта. .50  
 С. Галанчук, Веин, Алта. .50  
 Е. Параніч, Вегревіль, Алта. .50  
 Гарі Рудко, Арбор, Ман. .50  
 М. Дорошук, Вилінгтон, Ман. .50  
 К. Дорошук, Вилінгтон, Ман. .50  
 В. М. Тривун, Бонаван, Алта. .50  
 Д. Горділа, Федора, Алта. .50  
 Я. Черпильний, Веин, Алта. .50  
 Н. Стойка, Веин, Алта. .50  
 Н. Бойко, Дарлінг, Алта. .50  
 С. Кальмушій, Бейлі Лейк, Саск. .50  
 Д.м. Габик, Спеден, Алта. .50  
 В. Довбенка, Гул, Кве. .50  
 І. Гарла, Верспайт, Алта. .50  
 П. Ташук, Лейк Маджев, Алта. .50  
 П. Лінар, Вилінгтон, Алта. .50  
 І. Бердовіч, Вітвель, Онт. .50  
 С. Скульниць, Кіткоті, Алта. .50  
 І. Сидорко, Брайгтон, Ман. .50  
 В. Паньков, Олде, Алта. .50  
 Г. Федина, Стріп, Алта. .50  
 Д. Гулчак, Петрофіа, Саск. .50  
 Е. Чепенко, Ворспайт, Алта. .50  
 Н. Омелонко, Нордгел, Алта. .50  
 А. Когут, Атикейн, Саск. .35  
 В. Спілько, Бродерігем, Алта. .30  
 Н. Лисюк, Веин, Алта. .30  
 А.лал Нейнський, Равал, Саск. .30  
 Г. Мазаренко, Смоки Лейк, Алта. .25  
 Г. А. Берне, Славя, Саск. .25  
 А. Розчук, Лардон, Алта. .25  
 Дж. Середя, Мирнам, Алта. .25  
 М. Скворітін, Сенекс, Саск. .25  
 Петро Курча, Егелберг, Ман. .25  
 В. Фочук, Коппейл, Алта. .25  
 І. Гордішук, Нелсон, Алта. .25  
 С. Демчук, Кемпінгтон, Б. К. .25  
 Олександра Ошчип, Ренфрелл, Саск. .25  
 Ф. Шпільчак, Ренфрелл, Алта. .25  
 Ф. Лушечко, Кларієт, Ман. .25  
 Ф. Сидоронко, Шелбрук, Саск. .25  
 А. Кушак, Шелбрук, Саск. .25  
 Г. Кушак, Муслора, Алта. .25  
 Іван Федорак, Елвані, Алта. .25  
 В. Черемішинський, Гай Прері, Алта. .25  
 І. Роголашський, Вилінгтон, Ман. .25  
 А. Кривенко, Вилінгтон, Ман. .25  
 А. Шабада, Ошвей, Алта. .25  
 Іван Костюк, Спеден, Алта. .25  
 С. Г. Манаренко, Смоки Лейк, Алта. .25  
 П. Франков, Гарленд, Ман. .25  
 П. Косоловський, Порт Артур, Онт. .25  
 М. Томек, Гоп Велел, Алта. .25  
 Я. Курілюк, Гоп Велел, Алта. .25  
 І. Цимбаліст, Ренфрелл, Алта. .25  
 Д. Коляска, Гарленд, Алта. .25  
 С. Грегорієвич, Родейл, Алта. .25  
 А. Скуба, Спеден, Алта. .25  
 П. Цибула, Манит Каргіер, Б. К. .25  
 П. Шапко, Смоки Лейк, Алта. .25  
 М. Гамарчук, Форт Френсис, Онт. .25  
 Н. Шим, Каленсін, Онт. .25  
 М. Дураш, Фрейзервалд, Ман. .25  
 Іван Русак, Біффет, Саск. .25  
 Іван Паска, Бон Акора, Алта. .25  
 А. Демчук, Редфилд, Саск. .25  
 С. Голубчик, Спрінгвел, Б. К. .25  
 Т. Хоніт, Пей, Саск. .25

Н. Кузін, Пей, Саск. .25  
 В. Р. Герга, Ошборн, Ман. .25  
 П. Бейер, Мішея, Б. К. .25  
 Г. Грулей, Форт Саск, Саск. .25  
 Д. Грив, Клежковскі, Саск. .25  
 П. Грешко, Гай, Алта. .25  
 В. Корсет, Порт де Прері, Ман. .25  
 Ф. Т. Кейл, Фрейзервалд, Ман. .25  
 Ф. Аврам, Смоки Лейк, Алта. .25  
 Н. Морган, Рідайн, Саск. .25  
 В. Марусин, Брентон, Ман. .25  
 А. Несторка, Нампа, Алта. .25  
 Т. Коваль, Пердю, Саск. .25  
 Н. Кузін, Сонал, Саск. .25  
 Я. Галука, Рорітон, Саск. .25  
 А. Демчук, Но Вестмінстер, Б. К. .25  
 А. Кузін, Федора, Алта. .25  
 М. Кузін, Федора, Алта. .25  
 Г. Манаренко, Смоки Лейк, Алта. .25  
 Д. Гнатюк, Сатленд Фарм, Ман. .25  
 П. Вудууд, Іст Віндзор, Онт. .25  
 М. Липчук, Бавалон, Алта. .25  
 Я. Долинко, Кемсек, Саск. .25  
 М. А. Марковський, Соале, Саск. .25  
 І. Реслаєвський, Ройкфорт, Алта. .25  
 І. Прохазков, Сімо, Ман. .25  
 Н. Колтон, Лібав, Мін. .25  
 Г. Гаєршак, Гелсін, Саск. .25  
 С. Зуляко, Клайд, Алта. .25  
 П. Гнатик, Бресав, Алта. .25  
 М. Тривуба, Келтук Лейк, Саск. .25  
 Іван Недільський, Рама, Саск. .20  
 І. Іванчук, Глен Елдер, Саск. .20  
 М. Грона, Рама, Саск. .16  
 П. Яловіцький, Глен Елдер, Саск. .10  
 Н. Малак, Рідайн, Саск. .10  
 І. Нунський, Венло, Ман. .10  
 Ю. Гордішук, Портжес де Прері, Ман. .10  
 І. Прутанік, Вест Форт Вільям, Онт. .10  
 І. Пасічкін, Ст. Кетерінс, Онт. .10  
 П. Кривенький, Ст. Кетерінс, .10  
 М. Сінський, Вест Форт Вільям, Онт. .05

**ПАКАН, АЛТА.**  
 Дорогі Товариші!  
 Від імені пресового комітету в Пакані, Алта., посилаю Вам \$77.00, що ми придбали в місяці листопаді в користь нашої робітничо-фармерської преси.  
 Збірано на передплату і пресовий фонд, як слідує:  
 Передплата "УРВ" ..... \$25.00  
 Передплата "Робітничі" ..... 4.50  
 Передплата "Б.М." ..... 3.75  
 Пресфонд "ФЖ" ..... 33.90  
 Пресфонд "Робітничі" ..... 9.10  
 Пресфонд "Б.М." ..... .75

Разом ..... \$77.00  
 Збірка на передплату та пресовий фонд:  
 Топ. С. Кузьмич зібрав на передплату \$10.00; на пресфонд: З. Пейн-Джерейл 50 ц.; по 25 ц.: С. Кузьмич, В. Шимбалюк; по 15 ц.: В. Карпюк, Н. Кокош; по 10 ц.: Г. Кошук, І. Юзівський, М. Район. Разом \$16.00.  
 Топ. Н. Кошук зібрав на передплату \$12.00; на пресовий фонд: Р. Якимчук 50 ц.; по 25 ц.: Г. Чижевський, І. Бушмановський, Г. Стахорук, Г. Кудуб, С. Старишук, Г. Н. Вибушук, Ф. Новак, Г. Кошук, В. Роман 20 ц. Разом \$2.70.  
 Топ. Г. Н. Рубчик зібрав на пресовий фонд: І. Гуришук 25 ц.; М. Нюковський 10 ц.; по 5 ц.: Подвійні, Романчук, Карно, Романчук; Н. Н. 3 ц. Разом 58 ц.  
 Топ. Митро Ісакіч зібрав на пресовий фонд: зложив по місяці пресовий фонд: М. Ісакіч, М. Шопало, Бекс Ференц, П. Саломі, Степанко, Г. Джордж; а Бонієвський шестра мишка; І. Ганчик 2 мишки; шестра мишка за \$8.95; зложив І. Ференц 50 ц.; Г. Бродик 35 ц. Разом пресового фонду \$9.75.  
 Зложив розігранок милуно на пресовий фонд (по об'їзду) 28 ц. на початку переказу \$19.32.  
 У наслідок милуно ідею ставити пресовий комітет і працювати буде для преси постійно.  
 Всім жертводавцям шира подяка.  
 З товаришеским привітом  
 Никола Кошук.

**ВЕГРЕВІЛ, АЛТА.**  
 Дорогі Товариші!  
 Від імені пресового комітету в Вегревелі, Алта., посилаю Вам місяць переказ на суму \$227.70, що ми придбали в місяці листопада в користь нашої робітничо-фармерської преси.  
 Збірано на передплату і пресовий фонд, як слідує:  
 Передплата "УРВ" ..... \$84.00  
 Передплата "Робітничі" ..... 9.00  
 Передплата "ФЖ" ..... 45.00  
 Пресфонд "УРВ" ..... 79.45  
 Пресфонд "Робітничі" ..... 1.75  
 Пресфонд "ФЖ" ..... 18.60

Разом ..... \$227.70  
 Збірка на передплату та пресовий фонд:  
 Топ. А. Данілюк зібрав на передплату \$4.50  
 Топ. М. Берекан зложив на передплату \$2.00.  
 Топ. І. Калужник зложив на передплату \$2.00.  
 Топ. В. Лушчик зібрав на передплату \$2.00.  
 Т-ка Олена Берекан збрала на передплату \$1.00; на пресовий фонд: І. М. Семенов \$1.00; по неміст 60 ц.; по 25 ц.: С. Томінок, Стефан. Разом \$2.10.  
 Топ. Петро Сімонович зібрав на передплату \$1.00; на



